

CONSIGLIO REGIONALE  
DELLA REGIONE AUTONOMA  
TRENTINO-ALTO ADIGE



REGIONALRAT  
DER AUTONOMEN REGION  
TRENTINO-SÜDTIROL

**DECRETO DEL PRESIDENTE  
DEL CONSIGLIO REGIONALE**

**Oggetto:** Autorizzazione all'impegno della spesa per il trasferimento alla Regione autonoma Trentino-Alto Adige delle somme derivanti dalle restituzioni degli ex Consiglieri regionali ai sensi dell'articolo 11 della legge regionale n. 4/2014

**IL PRESIDENTE**

Vista la legge regionale 15 luglio 2009, n. 3 "Norme in materia di bilancio e contabilità della Regione" e successive modificazioni, relativa tra l'altro al recepimento del decreto legislativo 23 giugno 2011, n. 118 e successive modificazioni ed integrazioni concernente il recepimento delle nuove norme in materia di bilancio e contabilità per gli enti pubblici;

Visto il Regolamento di contabilità approvato con deliberazione dell'Ufficio di Presidenza n. 370 del 31 luglio 2018 e s.m.i.;

Vista la deliberazione dell'Ufficio di Presidenza del 24 marzo 2022, n. 15 e s.m., la quale prevede che le competenze, in merito alla gestione del patrimonio in termini di indirizzo, rimangono, rispettivamente, in capo al Presidente e all'Ufficio di Presidenza;

Visti il bilancio finanziario gestionale per gli anni 2024-2025-2026, approvato dall'Ufficio di Presidenza con deliberazione n. 47 del 20 settembre 2023, e la sua variazione approvata dall'Ufficio di Presidenza con deliberazione n. 33 del 2 agosto 2024;

Vista la delibera del Consiglio regionale del 15 maggio 2024, n. 3, di approvazione del rendiconto del Consiglio regionale per l'esercizio finanziario 2023;

**DEKRET DES PRÄSIDENTEN  
DES REGIONALRATES**

**Betrifft:** Ermächtigung der Ausgabenzweckbindung für die Übertragung an die autonome Region Trentino-Südtirol der sich aus den Rückzahlungen der ehemaligen Abgeordneten im Sinne des Art. 11 des Regionalgesetzes Nr. 4/2014 ergebenden Beträge

**DER PRÄSIDENT**

Nach Einsicht in das Regionalgesetz Nr. 3 vom 15. Juli 2009 „Bestimmungen über den Haushalt und das Rechnungswesen der Region“ mit seinen späteren Änderungen, das unter anderen die Übernahme des Legislativdekretes Nr. 118 vom 23. Juni 2011 in geltender Fassung betreffend die neuen Bestimmungen auf dem Sachgebiet der Buchhaltung und des Haushalts der öffentlichen Körperschaften zum Gegenstand hat;

Nach Einsicht in die mit Beschluss des Präsidiums Nr. 370 vom 31. Juli 2018 genehmigte Verordnung über das Rechnungswesen in geltender Fassung;

Nach Einsicht in den Präsidiumsbeschluss Nr. 15 vom 24. März 2022 mit seinen nachfolgenden Änderungen, dem zufolge die Befugnisse betreffend die Verwaltung des Vermögens – und zwar im Sinne der Ausrichtung – weiterhin dem Präsidenten bzw. dem Präsidium vorbehalten bleiben;

Nach Einsicht in den mit dem Präsidiumsbeschluss Nr. 47 vom 20. September 2023 genehmigten Gebarungshaushalt für die Finanzjahre 2024-2025-2026 und in dessen mit Beschluss des Präsidiums Nr. 33 vom 2. August 2024 genehmigte Änderung;

Nach Einsicht in den Beschluss des Regionalrates Nr. 3 vom 15. Mai 2024, mit dem die Rechnungslegung des Regionalrates für das Finanzjahr 2023 genehmigt worden ist;

Vista la deliberazione dell'Ufficio di Presidenza del 20 novembre 2023, n. 61 riguardante l'approvazione in via definitiva dei conteggi riferiti agli assegni vitalizi, diretti e di reversibilità, previsti e disciplinati dalla legge regionale 15 novembre 2019, n. 7 come modificata dalla legge regionale 19 dicembre 2022, n. 7 e il decreto del Presidente del Consiglio regionale del 12 dicembre 2023, n. 77 riguardante la rideterminazione dell'assegno vitalizio e attribuzione del valore attuale medio ad un ex Consigliere regionale;

Dato atto che nel corso del 2023 per effetto dei sopra citati atti sono stati riscossi e accertati euro 379.786,30 sul capitolo 604 *“Somme restituite in contanti relative all'attribuzione del valore attuale in applicazione della legge regionale 11 luglio 2014, n. 4”*;

Considerato altresì che nel corso del 2023 è stato riscosso e accertato l'importo complessivo di euro 1.042.274,68 sul capitolo 607 *“Recupero fondi per svincoli dal Fondo Family relative alle somme restituite a termini della legge regionale 11 luglio 2014, n. 4”*;

Considerato che, ai sensi dell'articolo 13, comma 2 della legge regionale n. 4/2014, la somma complessiva di euro 1.422.060,98 è stata vincolata in sede di rendiconto 2023 per essere trasferita alla Regione con destinazione, ai sensi dell'articolo 11 della medesima legge, al Fondo regionale per il sostegno della famiglia e dell'occupazione;

Vista la deliberazione del Consiglio regionale del 19 luglio 2024, n. 6, riguardante l'approvazione dell'assestamento del bilancio di previsione del Consiglio regionale per gli anni 2024-2025-2026;

Dato atto che con l'approvazione dell'assestamento del bilancio di previsione del Consiglio regionale per gli anni 2024-2025-2026 la quota vincolata pari ad euro 1.422.060,98 dell'avanzo di amministrazione è stata applicata al capitolo 290 *“Trasferimento alla Regione delle somme effettivamente introitate con destinazione al Fondo regionale per il sostegno della famiglia e dell'occupazione nel territorio regionale di cui all'art. 11 della legge regionale*

Nach Einsicht in den Präsidiumsbeschluss Nr. 61 vom 20. November 2023 über die endgültige Genehmigung der Berechnungen der direkten und übertragbaren Leibrenten laut Regionalgesetz Nr. 7 vom 15. November 2019, wie es durch das Regionalgesetz Nr. 7 vom 19. Dezember 2022 abgeändert wurde, und in das Dekret des Präsidenten des Regionalrates Nr. 77 vom 12. Dezember 2023, mit dem die Leibrente und der durchschnittliche Barwert eines ehemaligen Regionalratsabgeordneten neu festgesetzt worden sind;

In Anbetracht dessen, dass im Laufe des Jahres 2023 infolge der zuvor genannten Akte der Betrag in Höhe von 379.786,30 Euro auf dem Kapitel 604 *„In bar zurückgezahlte Beträge betreffend die Zuerkennung des Barwertes in Anwendung des Regionalgesetzes Nr. 4 vom 11. Juli 2014“* eingehoben und festgestellt worden ist;

Zudem hervorgehoben, dass im Laufe des Jahres 2023 der Gesamtbetrag in Höhe von 1.042.274,68 Euro auf dem Kapitel 607 *„Wiedervereinnahmung von Beträgen, die dem Family Fonds entnommen worden sind und die rückerstatteten Beträge in Anwendung des Regionalgesetzes Nr. 4 vom 11. Juli 2014 betreffen“* eingehoben und festgestellt worden ist;

Hervorgehoben, dass im Sinne des Artikels 13, Absatz 2, des Regionalgesetzes Nr. 4/2014 der Gesamtbetrag in Höhe von 1.422.060,98 Euro im Rahmen der Rechnungslegung 2023 zweckgebunden worden ist, um der Region für den regionalen Fonds zur Unterstützung der Familien und der Beschäftigung überwiesen zu werden;

Nach Einsicht in den Beschluss des Regionalrates Nr. 6 vom 19. Juli 2024 betreffend die Genehmigung des Nachtragshaushalts zum Haushaltsvoranschlag des Regionalrates für die Finanzjahre 2024-2025-2026;

Angesichts dessen, dass mit der Genehmigung des Nachtragshaushalts zum Haushaltsvoranschlag 2024-2025-2026 der gebundene Anteil des Verwaltungsüberschusses im Ausmaß von 1.422.060,98 Euro dem Kapitel 290 *„Überweisung an die Region der tatsächlich vereinnahmten Beträge, die im Sinne des Artikels 11 des Regionalgesetzes Nr. 4 vom 11. Juli 2014 für den regionalen Fonds zur Unterstützung der Familien und der*

dell'11 luglio 2014, n. 4", esercizio finanziario 2024;

Posto che, accertata la disponibilità dei fondi, l'importo complessivo di euro 1.422.060,98 deve quindi essere impegnato sul capitolo 290 - piano finanziario U.1.04.01.02.999, esercizio finanziario 2024;

#### decreta

1. di autorizzare e di disporre, per le motivazioni esposte in premessa, il trasferimento alla Regione autonoma Trentino-Alto Adige della somma pari ad euro 1.422.060,98, con destinazione al Fondo regionale per il sostegno della famiglia e dell'occupazione ai sensi dell'art. 11 della legge regionale n. 4/2014;

2. di impegnare l'importo complessivo di euro 1.422.060,98 sul capitolo 290 *“Trasferimento alla Regione delle somme effettivamente introitate con destinazione Fondo regionale per il sostegno della famiglia e dell'occupazione nel territorio regionale di cui all'art. 11 della legge regionale dell'11 luglio 2014, n. 4”* - piano finanziario U.1.04.01.02.999 dell'esercizio finanziario 2024;

Nel sito internet del Consiglio regionale, nell'apposita sezione *“Amministrazione trasparente”*, si provvederà alla pubblicazione di quanto disposto dalla normativa in materia di pubblicità, trasparenza e diffusione di informazioni della pubblica amministrazione di cui in particolare alla legge regionale 21 luglio 2000, n. 3, alla legge regionale 29 ottobre 2014, n. 10, nonché al decreto legislativo 14 marzo 2013, n. 33.”;

Contro il presente provvedimento sono ammessi alternativamente i seguenti ricorsi:

- ricorso giurisdizionale al T.R.G.A. di Trento nel termine di 60 giorni decorrente dalla conoscenza dello stesso, ai sensi dell'art. 29 del D.Lgs. 02.07.2010 n. 104 *“Codice del processo amministrativo”*;
- ricorso straordinario al Presidente della Repubblica nel termine di 120 giorni dalla conoscenza dello stesso, ai sensi del D.P.R. 24.11.1971 n. 1199.

*Beschäftigung bestimmt sind“* des Finanzjahres 2024 zugewiesen worden ist;

Hervorgehoben, dass die finanziellen Mittel vorhanden sind und somit der Gesamtbetrag im Ausmaß von 1.422.060,98 Euro auf dem Kapitel 290 - Finanzkontenplan U.1.04.01.02.999 des Finanzjahres 2024 zweckgebunden werden muss;

#### verfügt

1. Aus den in den Prämissen dargelegten Gründen wird die Übertragung der Mittel im Ausmaß von 1.422.060,98 Euro an die autonome Region Trentino-Südtirol, die im Sinne des Artikels 11 des Regionalgesetzes Nr. 4/2014 für den regionalen Fonds zur Unterstützung der Familien und der Beschäftigung bestimmt sind, ermächtigt und verfügt.

2. Der Gesamtbetrag im Ausmaß von 1.422.060,98 Euro wird auf dem Kapitel 290 *„Überweisung an die Region der tatsächlich vereinnahmten Beträge, die im Sinne des Artikels 11 des Regionalgesetzes Nr. 4 vom 11. Juli 2014 für den regionalen Fonds zur Unterstützung der Familien und der Beschäftigung bestimmt sind“* - Finanzkontenplan U.1.04.01.02.999 - des Finanzjahres 2024 zweckgebunden.

Auf der Webseite des Regionalrates wird in der Rubrik *„Transparente Verwaltung“* die Veröffentlichung erfolgen, soweit sie gemäß den Bestimmungen auf dem Sachgebiet der Offenlegung, Transparenz und Verbreitung der Informationen der öffentlichen Verwaltung, und insbesondere im Sinne des Regionalgesetzes Nr. 3 vom 21. Juli 2000, des Regionalgesetzes Nr. 10 vom 29. Oktober 2014 sowie des gesetzesvertretenden Dekretes Nr. 33 vom 14. März 2013 vorgesehen ist.

Gegen diese Maßnahme können alternativ nachstehende Rekurse eingelegt werden:

- Rekurs beim Regionalen Verwaltungsgericht Trient, der im Sinne des Art. 29 des GvD Nr. 104 *„Verwaltungsprozessordnung“* vom 2. Juli 2010 innerhalb 60 Tagen ab dem Datum, an dem die Maßnahme zur Kenntnis genommen wurde, einzulegen ist;
- außerordentlicher Rekurs an den Präsidenten der Republik, der innerhalb 120 Tagen ab dem Datum, an dem die Maßnahme zur Kenntnis genommen wurde, im Sinne des DPR vom 24. November 1971, Nr. 1199 einzulegen ist.

**IL PRESIDENTE/DER PRÄSIDENT**

**- Roberto Paccher -**

**(firmato digitalmente/digital signiert)**



Firmato digitalmente da:  
PACCHER ROBERTO  
Firmato il 28/10/2024 09:46  
Seriale Certificato: 1518473  
Valido dal 07/06/2022 al 07/06/2025  
InfoCamere Qualified Electronic Signature CA

Per l'annotazione dell'impegno di spesa ai sensi dell'art. 24, comma 1 del Regolamento di contabilità approvato con deliberazione dell'Ufficio di Presidenza dell'Ufficio di Presidenza 31 luglio 2018, n. 370 e s.m.

**IL SEGRETARIO GENERALE**

**- dott. Jürgen Rella -  
(firmato digitalmente)**

Für die Vormerkung der Ausgabenverpflichtung gemäß Art. 24 Absatz 1 der Verordnung über das Rechnungswesen, genehmigt mit Präsidiumsbeschluss Nr. 370 vom 31. Juli 2018 mit n. Ä.

**DER GENERALSEKRETÄR**

**- MMag. Jürgen Rella -  
(digital signiert)**



Firmato digitalmente da:  
RELLA JUERGEN  
Firmato il 28/10/2024 12:18  
Seriale Certificato: 1093454  
Valido dal 19/01/2022 al 19/01/2025  
InfoCamere Qualified Electronic Signature CA

Visto di regolarità contabile attestante la copertura finanziaria a sensi dell'art. 27 del Regolamento di contabilità approvato con deliberazione dell'Ufficio di Presidenza 31 luglio 2018, n. 370 e s.m.

**LA DIRETTRICE REGGENTE  
DELL'UFFICIO BILANCIO E APPALTI**

**- dott.ssa Cristina Zambaldi -  
(firmato digitalmente)**

Sichtvermerk für die Buchhaltungskontrolle im Sinne des Art. 27 der Verordnung über das Rechnungswesen des Regionalrates, genehmigt mit Präsidiumsbeschluss Nr. 370 vom 31. Juli 2018 mit n. Ä.

**DIE GESCHÄFTSFÜHRENDE LEITERIN DES AMTES  
FÜR HAUSHALT UND VERGABEN**

**- Dr<sup>in</sup> Cristina Zambaldi -  
(digital signiert)**

CZ/ma/MF



Firmato digitalmente da:  
Zambaldi Cristina  
Firmato il 28/10/2024 15:16  
Seriale Certificato: 2683827  
Valido dal 18/08/2023 al 18/08/2026  
InfoCamere Qualified Electronic Signature CA